

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 326	Zittingsjaar 1929-1930	
PROJET DE LOI, N° 21 RAPPORT, N° 180 AMENDEMENTS, N° 293	SÉANCE du 24 Juin 1930	VERGADERING van 24 Juni 1930	WETSONTWERP, N° 21 VERSLAG, N° 180 AMENDEMENTEN, N° 293

PROJET DE LOI

relatif à la généralisation des allocations familiales.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT

ART. 9.

Ajouter un alinéa ainsi conçu :

Le règlement relatif aux sanctions qui seront appliquées en cas de fraude, organisera en même temps le contrôle que la direction de la caisse intéressée sera tenue d'exercer tant sur les employeurs affiliés que sur les personnes à qui les allocations sont dues ou doivent être versées.

ART. 11.

1° Compléter comme suit l'alinéa 1^{er} :

L'agrément peut être retirée par le Roi, lorsque la caisse de compensation ne se conforme pas, soit aux dispositions de la loi du 27 juin 1921, soit à celles de la présente loi ou des arrêtés pris en vue de son exécution.

2° A l'alinéa 2, remplacer le membre de phrase :
« ... en cas de refus de se prêter, dans des conditions normales, au contrôle prévu par l'article 43 »,
par la rédaction suivante : « ... en cas de refus de se prêter au contrôle prévu par l'article 50bis ».

ART. 19bis.

Intercaler un article 19bis ainsi conçu :

Les femmes à journée ne reçoivent des allocations familiales que si elles n'ont ni mari, ni fils ou fille, pouvant prétendre à cet avantage en raison des enfants qu'elles ont à leur charge.

ART. 21.

Ajouter un alinéa ainsi conçu :

Un arrêté royal réglera la manière de calculer le montant des allocations revenant aux travailleurs dont il est question à l'article 2, 1°, 5°, 6° et 7° et, d'une manière générale, à toutes autres catégories de personnes qui prestent fréquemment leurs services à plusieurs patrons.

WETSONTWERP

houdende de algemeenmaking van de gezinsvergoedingen.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE REGEERING

ART. 9.

Een alinea toevoegen, luidende :

Het reglement betreffende de in geval van bedrog toe te passen strafbepalingen, zal levens de controle inrichten, welke het bestuur van de betrokken kas zal gehouden zijn uit te oefenen, zoowel op de aangesloten werkgevers als op de personen aan dewelke de vergoedingen zijn verschuldigd of moeten gestort worden.

ART. 11.

1° De eerste alinea aanvullen als volgt :

De toelating mag door den Koning worden ingetrokken, wanneer de compensatiekas noch de bepalingen van de wet van 27 Juni 1921, noch die van de tegenwoordige wet, of van de voor hare uitvoering genomen besluiten niet nakomt.

2° In alinea 2, het zinsgedeelte: « in geval van weigering zich, in normale voorwaarden, tot het toezicht te leenen bij artikel 49 voorzien », **vervangen door :** « in geval van weigering zich te leenen voor de bij artikel 50bis voorziene controle ».

ART. 19bis.

Een artikel 19bis inlasschen, luidende :

De dagloonsters ontvangen alleen de gezinsvergoeding wanneer zij noch man, noch zoon, noch dochter hebben die op dit voordeel kunnen aanspraak maken wegens kinderen die zij te hunnen laste hebben.

ART. 21.

Een alinea toevoegen luidende :

Bij Koninklijk besluit zal worden bepaald op welke wijze het bedrag der vergoedingen moet berekend worden, waarop aanspraak hebben de bij artikel 2, 1°, 5°, 6° en 7° bedoelde arbeiders en, over 't algemeen, al de overige categorieën van personen die herhaaldelijk bij meerdere patroons arbeiden.

ART. 26.

Supprimer l'article 26.

ART. 33.

1° Ajouter les mots « ci-après » à la fin de l'alinéa 1^{er}.

2° Remplacer l'alinéa 2 par le texte suivant :

Il ne peut être fait de retenues sur ces allocations ou primes que :

1° Pour les motifs indiqués à l'article 7, 2° et 3° de la loi du 16 août 1887;

2° Par application de la disposition de l'article 9, alinéa 8, de la présente loi.

ART. 35bis.

Supprimer l'article 35bis.

ART. 41.

Intercaler après le deuxième alinéa un alinéa nouveau ainsi conçu :

Si cette répartition ne permet pas à toutes les caisses primaires de couvrir entièrement les charges que la présente loi leur impose, elle aura lieu au profit de celles de ces caisses qui en ont le plus grand besoin, de manière à rendre aussi modique que possible l'insuffisance de ressources des caisses les moins favorisées.

ART. 43.

Remplacer les deux premiers alinéas par la rédaction suivante :

L'Etat versera annuellement à la Caisse nationale une subvention de 30 millions de francs.

Le bénéfice de cette subvention est réservé aux troisièmes enfants et aux enfants suivants.

La subvention de l'Etat servira en premier lieu à aider les caisses primitives dont les ressources resteraient insuffisantes après les répartitions de fonds prévues aux articles 41 et 42, à payer aux troisièmes enfants et aux enfants suivants les minima d'allocation fixés par la présente loi.

L'excédent sera réparti entre tous les troisièmes enfants et enfants suivants desservis par l'ensemble des caisses primaires du pays.

ART. 43bis.

Intercaler un article 43bis, rédigé en ces termes :

Si l'expérience démontre que les cotisations dont le paiement est imposé aux employeurs par les articles 34 et 35 et les ressources dont la Caisse nationale dispose pour opérer les versements prévus par les articles 40, 41 et 43, alinéa 3, dépassent ensemble la somme globale nécessaire pour payer les minima légaux

ART. 26.

Artikel 26 weglaten.

ART. 33.

1° Weglaten het woord « navolgend » aan het slot van deze alinea.

2° Alinea 2 vervangen als volgt :

Van deze vergoedingen of premien mogen geen afhoudingen worden gedaan dan :

1° Om de redenen opgegeven onder artikel 7, 2° en 3° der wet van 16 Augustus 1887;

2° Bij toepassing van de bepaling van artikel 9, alinea 8, van deze wet.

ART. 35bis.

Artikel 35bis weglaten.

ART. 41.

Na de tweede alinea, een nieuwe alinea inlasschen, luidende :

Zoo die verdeeling niet aan al de kassen van den eersten trap toelaat de haar bij deze wet opgelegde lasten in hun geheel te dekken, zal zij geschieden in het voordeel van die kassen welke daaraan het meest behoefte hebben, derwijze dat de ontoereikendheid van de geldmiddelen der minst bedeelde kassen zoo gering mogelijk gemaakt worde.

ART. 43.

De eerste twee alinea's vervangen door den volgende tekst :

Jaarlijks stort de Staat aan de Nationale Kas een steuntoelage van 30 miljoen frank.

Het voordeel van deze toelage is aan het derde kind en de volgende kinderen voorbehouden.

De Staatstoelage zal, op de eerste plaats, dienen om de kassen van den eersten trap te helpen, wier geldmiddelen na de bij de artikelen 41 en 42 voorziene omslagen van fondsen, ontoereikend mochten blijven om van de derde en volgende kinderen de bij deze wet bepaalde minimum vergoedingen te betalen.

Het overschietende zal verdeeld worden onder al de derde en volgende kinderen welke door het geheel der kassen van den eersten trap, in het land, worden bedeeeld.

ART. 43bis.

Een artikel 43bis inlasschen, luidende als volgt :

Indien uit de ervaring blijkt dat de bij de artikelen 34 en 35 aan de werkgevers opgelegde storting, alsmede de krachtens de artikelen 41 en 43 ten laste van de Nationale Kas vallende steungelden, samen de globale som overschrijden die noodig is om de wettelijke minima-vergoedingen te betalen aan al de in het land

d'allocation à tous les bénéficiaires existant dans le pays, le boni de la Caisse nationale servira à octroyer des ristournes aux Caisses primaires dont les allocations représentent, au total, une charge au moins double de celle qu'entraînerait l'application du barème fixé par l'article 16.

En aucun cas, cependant, une caisse primaire ne recevra à titre de ristourne plus de 80 % de la somme qu'elle est tenue de verser à la Caisse nationale en vertu de l'alinéa 1^{er} de l'article 41.

Si malgré les ristournes prévues ci-dessus, la somme globale nécessaire pour payer les minima légaux d'allocation à tous les bénéficiaires se trouve encore dépassée, les taux des cotisations patronales seront abaissés par le Roi de manière à ramener le total des recettes au montant voulu.

ART. 50bis.

Intercaler un article 50bis, ainsi conçu :

Les conditions dans lesquelles les fonctionnaires désignés en vertu de l'article 49 contrôleront les caisses primaires et la Caisse nationale seront déterminées par arrêté royal.

ART. 54.

Remplacer l'alinéa 1^{er} par la rédaction suivante :

Seront punis d'une amende de 26 à 50 francs :

1° Les employeurs ou leurs préposés qui contreviendront aux dispositions de l'article 29, alinéa 3 à 5;

2° Les travailleurs qui s'abstiendront de faire la déclaration prescrite par l'article 24, alinéa 1^{er} ou par l'article 24quater, alinéa 4.

*Le Ministre de l'Industrie, du Travail
et de la Prévoyance Sociale,*

H. HEYMAN.

bestaande verkrijgers, zal het te goed van de Nationale Kas dienen om ristöorno's uit te keeren aan de Kassen van den eersten trap, wier gezamenlijke vergoedingen een last vertegenwoordigen, die ten minste het dubbel is van diengene welke door de toepassing van het bij artikel 16 bepaald barema zou worden veroorzaakt.

In geen geval, echter, zal een kas van den eersten trap, als ristöorno, meer dan 80 t. h. ontvangen van de som die zij gehouden is, krachtens alinea 1 van artikel 41, aan de Nationale Kas te storten.

Zoo, ondanks de hierboven voorziene ristöorno's de globale som, noodig om de wettelijke minima-vergoedingen aan al de verkrijgers te betalen, nog overschreden wordt, zal het bedrag van de patroonsbijdragen door den Koning derwijze worden verlaagd, dat het totaal der ontvangsten gelijk zij aan de vereischte globale som.

ART. 50bis.

Een artikel 50bis inlasschen, luidende :

De wijze waarop de krachtens artikel 49 aangeduide ambtenaren de kassen van den eersten trap en de Nationale Kas zullen controleeren, wordt bij Koninklijk besluit bepaald.

ART. 54.

De eerste alinea vervangen door den volgende tekst :

Worden gestraft met een boete van 26 tot 50 frank:

1° De werkgevers of hun aangestelden die de bepalingen van artikel 29, alineaas 3 tot 5 overtreden.

2° De arbeiders die zich zullen onthouden de bij artikel 24, eerste alinea of bij artikel 24quater, alinea 4, voorgeschreven aangifte te doen.

*De Minister van Nijverheid, Arbeid
en Sociale Voorzorg,*

H. HEYMAN.